



# VLAAMS PARLEMENT

---

ZITTING 1995-1996

OPENBARE COMMISSIEVERGADERING

---

## HANDELINGEN

COMMISSIE VOOR STAATSHERVORMING, ALGEMENE ZAKEN EN  
VERZOEKSCRIFTEN

VERGADERING VAN 2 JULI 1996

Interpellatie van de heer Luk Van Nieuwenhuysen tot de heer Luc Martens, Vlaams minister van  
Cultuur, Gezin en Welzijn, over het taalgebruik in personeelsadvertenties

**VOORZITTER : De heer Johan Sauwens**

– *De interpellatie wordt gehouden om 14.16 uur.*

**Interpellatie van de heer Luk Van Nieuwenhuysen tot de heer Luc Martens, Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn, over het taalgebruik in personeelsadvertenties**

**De voorzitter :** Aan de orde is de interpellatie van de heer Van Nieuwenhuysen tot de heer Martens, Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn, over het taalgebruik in personeelsadvertenties.

De heer Van Nieuwenhuysen heeft het woord.

**De heer Luk Van Nieuwenhuysen :** Collega's, mijnheer de minister, eind vorig jaar heeft het Arbitragehof met het arrest 72-95 het beroep van de Franse Gemeenschapsregering, het College van de Franse Gemeenschapscommissie in Brussel en later ook nog van de Cocof tegen het decreet tot uitbreiding van het Septemberdecreet, deels aanvaard en daarmee het bewuste decreet vernietigd. Dit decreet verplichtte de bedrijven ertoe personeelsadvertenties in Vlaanderen in het Nederlands op te stellen.

Het Vlaams Blok heeft dit decreet toentertijd mee goedgekeurd, niet zozeer omdat het gericht zou zijn tegen onze meertaligheid, die we als een troef beschouwen, maar omdat de Vlamingen het slachtoffer dreigen te worden van die meertaligheid. Bedrijven die adverteren in Vlaamse dagbladen en tijdschriften, richten zich tot de Vlaamse bevolking. Ze moeten dan ook de elementaire beleefdheid aan de dag leggen om dat te doen in de taal van die bevolking.

Het gaat hier niet om een eng-Vlaamse reflex, of om trots of zelfrespect. We vinden dit noodzakelijk om de tewerkstellingskansen van alle Vlamingen maximaal te houden. Dergelijke voorschriften bestaan ook in andere landen : de Scandinavische landen, Frankrijk, Québec, en waarschijnlijk nog andere. Wij zijn van oordeel dat alle Vlaamse werkzoekenden in Vlaanderen in staat moeten zijn om kennis te nemen van de plaatsaanbiedingen, ongeacht hun

talenkennis. Als dat niet zo is, meen ik dat er sprake is van een soort van discriminatie.

We waren er ons toentertijd van bewust dat dit decreet slechts een druppel op een hete plaat was : het is slechts één elementje dat kan bijdragen tot de vernederlandsing van het openbare leven. Het is wellicht ook daarom dat zowel de heer Van Grembergen als ikzelf in februari van vorig jaar uw voorganger, minister Weckx, hebben geïnterpelleerd over het toezicht op de naleving van het decreet inzake personeelsadvertenties. Op dat ogenblik bleek immers dat heel wat bedrijven, waaronder zelfs een overheidsinstelling als de VDAB, het nalieten om het decreet na te leven, mogelijk uit onwetendheid, mogelijk ook uit onwil. Als uw voorganger het op dat ogenblik niet opportuun vond om een grootscheepse campagne te voeren voor de bedrijven en de media, zoals we hem suggererden, was dat omdat er nog geen uitsluitsel was over de beroepen die waren ingediend bij het Arbitragehof. We weten nu dat de uitslag voor ons negatief was. Het Vlaams Parlement kan wel het strikt individueel taalgebruik regelen tussen werkgevers en sollicitanten, maar niet inzake de personeelsadvertenties.

Eind vorig jaar, op 19 december, nam de SERV het volgende standpunt in : aangezien het taalgebruik in personeelsadvertenties niet kan worden gereguleerd, moeten andere instrumenten worden aangewend. Mijnheer de minister, hebt u hierover al ideeën of hebt u hierover al overleg gepleegd met de SERV ? Ik zou durven suggereren dat kranten en tijdschriften, die systematisch andersstalige personeelsadvertenties plaatsen, niet langer zouden kunnen rekenen op advertenties van de Vlaamse overheid. Zijn er duidelijke richtlijnen voor de VDAB, die zelf ook personeelsadvertenties plaatst en in het verleden niet altijd even kieskeurig was ?

We moeten bepaalde zaken durven afdwingen. Het volstaat niet uitsluitend te rekenen op het voluntarisme van de bedrijven. Het aangekondigde initiatief van de SERV om zich in te zetten voor het gebruik van het Nederlands door het bedrijfsleven, is nochtans niet slecht. We waarde-

## **Van Nieuwenhuysen**

ren dat de SERV pogingen onderneemt om toch iets te doen. De SERV vraagt in de hierboven aangehaalde nota de steun van de regering. Heeft de Vlaamse regering al beslissingen genomen om eventueel steun toe te kennen aan dergelijke initiatieven ?

Ten slotte wil ik het hebben over de moeilijkheden die rijzen bij het afdwingen van de toepassing van het decreet op het gebruik van het Nederlands in het bedrijfsleven. Deze moeilijkheden rijzen omdat de werking van de Nederlandstalige afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in vraag wordt gesteld door de Franse Gemeenschap, die de bevoegdheid van de Vaste Commissie betwist. Het taaldecreet zou een gemeenschapsmaterie regelen, terwijl de Vaste Commissie een federaal orgaan is. De Nederlandse Kamer van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht verkeert in het ongewisse over haar bevoegdheden inzake het toezicht op de naleving van het decreet en vraagt dat de Vlaamse Gemeenschap haar een duidelijke opdracht zou toekennen.

Dat is wat uw voorganger een goed jaar geleden verklaarde in dit Vlaams parlement. Hij suggereerde dat het Overlegcomité hierover eventueel uitsluitsel kon geven. Niemand in de Vlaamse regering schijnt nog te geloven in dit instrument. Ik verwijs hiervoor naar een aantal verklaringen van de minister-president. Ook minister Weckx voegde er destijds aan toe dat we desnoods zelf maar het taaldecreet moesten wijzigen om verdere tegenkantingen te voorkomen. Hij sloot dit uit in februari van vorig jaar, zolang de annulatieverzoeken nog hangende waren bij het Arbitragehof.

Dat is echter voorbij en ik wil u dan ook vragen of de regering effectief initiatieven neemt. Uw voorganger wees er ook op dat de afdeling Inspectie Werkgelegenheid van de Vlaamse Gemeenschap meer zou moeten optreden dan in het verleden om een betere naleving van het decreet te waarborgen. Is dat nu al zo ? Werden specifieke richtlijnen verstrekt ? Hij had het zelfs over interdepartementale voorbereidingen, die vorig jaar aan de gang waren. Die hadden tot doel die afdeling om te vormen tot een geschikt en efficiënt instrument, dat ook een eigen instrument kan worden. Daardoor kunnen er geen institutionele discussies meer ontstaan over de bevoegdheden. Hij zei dat een eerste stap erin zou moeten bestaan de betrokken inspecteurs over hun precieze taken te informeren. Is dat ondertussen effectief gebeurd ?

Op het einde van zijn antwoord op de vragen over de septemberdecreten, zei minister Weckx dat hij in elk geval verwachtte dat het arrest van het Arbitragehof juridische argumenten zou verstrekken om de eigen regelgeving te verfijnen tijdens de volgende zittingsperiode – deze zittingsperiode dus. Ik heb daar nog niets van opgevangen. U heeft al ruim de mogelijkheid gehad om het arrest grondig te laten onderzoeken. Ik zou dan ook willen

weten of het arrest inderdaad juridische argumenten levert ter verfijning van onze regelgeving. Heeft de Vlaamse regering hierover al beslissingen genomen ?

**De voorzitter :** Minister Martens heeft het woord.

**Minister Luc Martens :** Mijnheer de voorzitter, collega's, in de vraag van de heer Van Nieuwenhuysen onderscheid ik vier blokken. Ik zal die structuur in mijn antwoord proberen te respecteren.

Mijnheer Van Nieuwenhuysen, de SERV zou naar een aantal instrumenten verwijzen en erop aandringen dat we de bestaande instrumenten actief hanteren. U vraagt of we hieromtrent al overleg hebben gepleegd met de SERV zelf. Er is natuurlijk het arrest van het Arbitragehof, maar dat arrest verhindert niet dat wij de facto toezien op de diverse bepalingen inzake het taalgebruik in de sociale betrekkingen en de contacten binnen het bedrijfsleven. We staan erop dat deze bepalingen worden nageleefd en willen het bestaande instrumentarium dan ook optimaal benutten.

Dit instrumentarium wil ik nog even in herinnering brengen. Er is de afdeling Inspectie Werkgelegenheid, die door de afgesproken taakverdeling op het gebied van het taalgebruik zoals vervat in de betreffende mededeling van de Vlaamse regering, eventuele klachten moet opvolgen. Deze afdeling is toegevoegd aan het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw.

Er is het ministerieel besluit van 15 juni 1995, dat betrekking heeft op de aanwijzing van ambtenaren die zijn belast met het toezicht en de controle op de diverse maatregelen met betrekking tot de werkgelegenheid. Precies dat besluit geeft uitvoering aan artikel 6 van het decreet van 19 juli 1973, dat betrekking heeft op het taalgebruik in de onderlinge contacten tussen werkgevers en werknemers. Artikel 10 van voornoemd besluit wijst de ambtenaren van de afdeling Inspectie Werkgelegenheid aan om toezicht te houden op die bepalingen.

In uw interpellatie hebt u ook verwezen naar de Nederlandstalige afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. Zij ressorteert weliswaar onder de federale overheid, maar toch vervult zij haar rol. Ik ben me ervan bewust dat er discussie inzake haar bevoegdheden bestaat, maar we kunnen er toch een beroep op doen, wat we ook daadwerkelijk doen.

Diverse andere reglementeringen bevatten ook elementen die ervoor moeten zorgen dat de bepalingen inzake het taalgebruik worden nageleefd. Ik denk hier onder meer aan de gedragscode voor wervings- en selectiebureaus en de gemeenschappelijke rechten van de opdrachtgever en de kandidaten. Deze zaken werden ingevoerd naar aanleiding van het decreet van 3 maart 1993, dat betrekking heeft op de erkenning van de outplacement-

## **Martens**

wervings- en selectiebureaus in het Vlaamse Gewest. De bureaus engageren er zich uitdrukkelijk toe hun wervings- en selectieactiviteiten in het Nederlands te laten verlopen, conform de taalwetgeving. Zij zijn hiertoe verplicht, tenzij de taalwetgeving uitzonderingen voorziet.

Er zijn ook nog de erkenningscommissies binnen de SERV, zowel voor de wervings- en selectiebureaus als voor de uitzend- en outplacementbureaus. Zij besteden nogal wat aandacht aan deze problematiek en volgen de zaken nauwgezet op, zowel bij de erkenningsaanvraag als bij het taalgebruik bij de opstelling van de documenten. Ik kan ook verwijzen naar de ambtenaren die de dossiers behandelen en controle en toezicht moeten uitoefenen. Zij doen dat ook daadwerkelijk. Men probeert dus in de praktijk het bestaande instrumentarium te benutten.

U vroeg zich af hoe de Vlaamse regering reageert op het initiatief van de SERV om het bedrijfsleven te sensibiliseren. Onze reactie kan alleen maar positief zijn. Wat had u anders verwacht? We staan uiteraard achter initiatieven om de taal te respecteren. We doen dit trouwens zelf: ik verwijs hierbij naar de Vlopera, die bij de herstructurering heel wat advertenties heeft geplaatst. We hebben ons hierbij niet bezondigd aan het gebruik van het Engels, en we hebben erop toegezien dat er geen Angelsaksische invloeden binnenslopen. Onze administratie is zeer alert en zal optreden tegen elke inbreuk. Er wordt permanent gezorgd voor de naleving van de reglementering.

In uw derde luik hebt u het over een aantal uitspraken en engagementen van mijn voorganger, de heer Weckx, en u verwijst naar het antwoord op een vroegere interpellatie. Ik zou ook kunnen verwijzen naar de Permanente Administratieve Werkgroep die werd opgericht in 1994 en een dubbele opdracht kreeg. Het was de bedoeling dat deze werkgroep een contact- en adviesorgaan zou zijn voor Vlaamse mandatarissen en belanghebbenden, dit voor de afhandeling van specifieke vragen die zich voordoen in de Brusselse Rand en in Voeren. De provincie Vlaams-Brabant wordt hierbij als administratieve overheid betrokken. De tweede opdracht bestond eruit om deze problematiek administratief op te volgen, vooral voor de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Eind vorig jaar werd aan de minister-president een rapport van de v.z.w. Mens en Ruimte overhandigd, dat de basis vormde voor een vernieuwd actieplan voor de Brusselse Rand. Vorige week heeft de Vlaamse regering een actieplan goedgekeurd, dat uw goedkeuring wellicht niet wegdraagt.

Op verzoek van de minister-president werd aanvullend gerapporteerd over de bestaande toestanden en de reeds genomen initiatieven. Over de afdeling Inspectie Werkgelegenheid werd gesteld, en ik citeer: dat zij bevoegd is

toezicht en controle uit te oefenen op de reglementering van geregionaliseerde aspecten van het werkgelegenheidsbeleid. In dit kader is zij eveneens bevoegd voor het toezicht op de toepassing van het Septemberdecreet, waarvan de bepalingen met betrekking tot de precontractuele fase ondertussen werden vernietigd door het Arbitragehof. Dit decreet is echter niet van toepassing in de randgemeenten, waar de federale overheid bevoegd is. Einde citaat.

De rapportering van die werkgroep aan de minister-president had uiteindelijk geen rechtstreekse betrekking op de bepalingen van het Septemberdecreet, omdat de prioriteiten eerst lagen bij Voeren, en later bij gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Voor die gemeenten is de Vlaamse regering niet bevoegd inzake het taalgebruik voor de sociale betrekkingen tussen werkgevers en werknemers, dat weet u zelf ook.

U vraagt zich af welke initiatieven u kan verwachten. Ik zeg u heel eerlijk dat ik op dit ogenblik geen initiatieven klaar heb. Het is de bedoeling om het bestaande instrumentarium te benutten en scherp te stellen. Ik sluit het nemen van initiatieven niet uit, maar ik beken in alle deemoed dat mijn kabinet zich er nog niet actief mee heeft beziggehouden. We proberen de zaken goed op te volgen. Er zijn dus ook geen reorganisaties geweest. Een goede lezing van arresten en decreten heeft geen aanleiding gegeven tot nieuwe interpretaties. Op het thuisfront signaleer ik dus alleen windstille.

**De voorzitter:** De heer Van Nieuwenhuysen heeft het woord.

**De heer Luk Van Nieuwenhuysen:** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dit antwoord ontgoochelt mij enorm.

**Minister Luc Martens:** Dat had ik al vermoed.

**De heer Luk Van Nieuwenhuysen:** Mijnheer de minister, u heeft alleen maar een overzicht gegeven van de bestaande toestand, die dezelfde is als anderhalf jaar geleden, toen de heer Van Grembergen en ikzelf minister Weckx over deze aangelegenheid hebben geïnterpelleerd. Minister Weckx had op dat ogenblik de bedoeling om niet alleen het bestaande instrumentarium beter te benutten, maar ook om aan de hand van het arrest van het Arbitragehof – waarvan ik vermoed dat minister Weckx voorzag dat het een negatief arrest zou zijn – zelf initiatieven te nemen om de bestaande decreetgeving effectief scherper te stellen en te verfijnen.

Ik betreur ten eerste dat deze regering dit niet als een prioriteit beschouwt. Ik vind het Septemberdecreet een zeer belangrijk decreet, dat echter niet wordt toegepast en nageleefd zoals moet. Ik vind het zeer jammer dat de Vlaamse regering niet meer dynamiek aan de dag legt.

**De voorzitter :** Het incident is gesloten.

Wij gaan verder in besloten vergadering.

[...]

– *De vergadering wordt gesloten om 17.50 uur.*

---